



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 21.03.2018

Repeat printout

182567

Delivery note

No.: 83025851 / ExtNo:

Date: 21.03.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Bogdan Musan

Telephone:

+40369433637

Telefax:

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Sold to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003571901

Our order no.: 30052444

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250 2 type E Country of origin: RO		3,465 ST	8,489.250 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		55 ST	374.000 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		55 ST	110.000 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		495 ST	2,277.000 KG	0.000
	Total		55	11,250.250 KG	0.000

180 176 457

500 801 2161

180 176 791

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Continental Automotive
Systems S.R.L.
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle

Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1439690

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151
IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

3) Speditionsauftrags-Nr.

1439690 01439690

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 21.03.2018 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 21.03.18 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittel-	24) Bruttogewicht in KG
83025850	35	TBA-501559	0 2500082000		1.757 7.270
	315	TBA-501557	0		1.757 7.270
	35	TBA-501558	0		1.757 7.270
83025851	55	TBA-501559	0 2500080900		2.761 11.250
	55	TBA-501558	0		2.761 11.250
	495	TBA-501557	0		2.761 11.250

(25) Summe 90 26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m# Summen 4.518 18.520

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur

32) Warenwert für SVS/RVS

33) Verzichtskunde

34) Versender-Nachnahme

Frei Frachtf

EUR VERZICHTSKUNDE

EUR

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde

37) Kont.

38) Transportmittel-Nr. GJ14LUX

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp)

Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

21.03.2018

Datum Uhrzeit Unterschrift

EDI - GR/ISSUE SLIP

21.03.18 - 11:21

VENDOR - PLANT: 3036

-NO: 91022768

SHPMT-REF-NO.:1439690

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100

-NUMBER: 499151

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck

CARRIER: Schweitzer Gmb

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 18.520

Continental Automotive Systems

S.R.L.

Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno Bari

DN-NO REF-NO.-CUST. QTY UoM U/C DESCRIPTION OF DELIVERY PURCH.ORD.NO.

-DATE REF-NO.-VENDOR COUNTRY ADDIT.DATA-VENDOR

-ITM PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST -NUMBER VENDOR -NUMBER VENDOR CONSIGNMENT

83025850 2500082000 2.205,000 ST S/ TCU DCT DKG250 RSA 550003809202

21.03.18 A2C3074300200 RO

010 P: 35 -TBA-501559 X 63,000 9860000000200

P: 315 -TBA-501557 X 0,000 9860000000100

P: 35 -TBA-501558 X 0,000 9860000000300

83025851 2500080900 3.465,000 ST S/ TCU DCT DCT250_2-type-E 550003571901

21.03.18 A2C7376891000 RO

010 P: 55 -TBA-501559 X 63,000 9860000000200

P: 495 -TBA-501557 X 0,000 9860000000100

P: 55 -TBA-501558 X 0,000 9860000000300

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) SCHWEITZER  AUTO: GJ 16 LUX/ GJ 14 LUX	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari Italy		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Resu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heures d'arrivée / Time of arrival: 21.03.2018 Heure de départ / Time of departure:		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handled to the carrier by the sender Delivery note: 83025850;851.-	
10. Marques et numéros Marks and Nos		11. Nombre de colis Number of packages	
12. Mode d'emballage Method of packing		13. Nature de la marchandise Nature of the goods	
14. Greutale bruté, kg Bruttogewicht in kg		15. Cubaj, m³ Umfang in m³	
Pe 90 paleti cu 810 tavite plastic, 90 capace plastic: 5670 buc. unitati de control electronice TOTAL: 90		8708 18520 Kg 18520 Kg	
16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Bija Alexandru Date: 21.03.2018 Position: Shipping Operator Signature / Unterschrift: 		17. A payer par To be paid by: Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	
18. Autres indications Other useful particulars FCA SIBIU		19. Remboursement Cash on delivery	
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) / S.r.l. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens des Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR). Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe sosele (CMR) S.R.L. (BA)			
21. Incheiată Ausgegeben SIBIU		22. Le / on To. 21.03.2018	
23. Signature ou timbre de l'expéditeur ou du transporteur Signature or stamp of the sender / Sender's stamp 		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri receptionate / Gut empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure Lieu / Place: 23 MAR 2018 20. 20. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signatures and stamps of the carrier and the consignee	
Partie non contractuelle / Non-contractual part reserved for the carrier			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

1-5, 9-16, 18-22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

ADR 1 - En cas de marchandises dangereuses indiquées, la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 2, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
* In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 2; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group